

device innato subyacente en el lenguaje; y 2º) probar que ese *device* es idéntico para toda la especie humana.

ANTONIO ALCALÁ ALBA

Centro de Lingüística Hispánica.

BERNARD COMRIE, *Aspect. An introduction to the study of verbal aspect and related problems*. Cambridge University Press, Cambridge, 1976; IX + 142 pp. (Cambridge Textbooks in Linguistics, 2).

No obstante sean cuantiosas las investigaciones dedicadas al sistema aspectual de muchas lenguas, pocos son los estudios que se ocupan de esta categoría —tal vez la más debatida de las categorías verbales— desde el punto de vista de una teoría general. El libro del profesor Comrie es uno de ellos, y no cabe duda de que su publicación viene a llenar un vacío en la bibliografía relativa al aspecto.

El enfoque de este trabajo es básicamente onomasiológico, y presta particular atención a la semántica del aspecto. Se parte de significaciones aspectuales generales, independientemente de que se encuentren gramaticalizadas o lexicalizadas en las lenguas particulares. Pero, al ejemplificarlas en el texto, se da preferencia a los testimonios de aquellas lenguas en que tales distinciones existen como categorías gramaticales. El autor muestra amplitud de criterio al incluir como expresión formal de las oposiciones aspectuales, sin distinción, medios de índole morfológica —sean los preverbios, en la distinción perfectivo/imperfectivo de los verbos eslavos, o la inflexión, en las formas *canté/cantaba* del español—, como medios de naturaleza sintagmática; por ejemplo, las perífrasis progresiva (*he is reading*) o habitual (*he used to read*) del inglés.

La tendencia que sigue el profesor Comrie en la discusión del aspecto coincide, en general, con los términos de la gramática tradicional, aunque no se olvida de las aportaciones del método estructural en esta cuestión, y considera también, brevemente, algunos de los más recientes enfoques teóricos aplicados a su investigación.

El libro consta de una introducción, seis capítulos y dos apéndices. Los tres primeros capítulos constituyen la parte medular de la obra; están dedicados a los conceptos fundamentales. En la

introducción y en el capítulo primero, se examinan las categorías de tiempo verbal y aspecto; se discuten las principales distinciones entre perfecto e imperfecto que recoge la literatura especializada, especialmente la más temprana, y se definen estas categorías. Se atiende también a algunas de las subcategorías de la imperfectividad, en particular a los aspectos habitual y progresivo, que son discutidos con pormenor; y a la interacción de estas categorías, ejemplificándolas ampliamente con testimonios de diversas lenguas. Así, en búlgaro, existe un aoristo imperfecto y un imperfecto perfecto, que muestran, claramente, que perfectividad e imperfectividad no son categorías incompatibles.

El capítulo segundo se ocupa de las propiedades aspectivas inherentes al significado de diversas clases de verbos —es decir, lo que algunos autores consideran modos de acción o *aktionsarten*— y de la interacción de estas modalidades con las categorías propiamente aspectuales, cuya relación ofrece distintas posibilidades sintagmáticas. Las clases de verbos que se consideran incluyen la distinción entre verbos de carácter durativo y puntual; entre verbos que implican un proceso que conduce a un punto terminal obligatorio —verbos télicos— y los que no lo implican —verbos atélicos—, así como la distinción entre estados, procesos y acciones.

El capítulo tercero está dedicado al problemático aspecto perfecto. Se examina su significado general y se presentan varios tipos de perfecto: el perfecto de resultado (*perfect of result*), el perfecto de experiencia (*experiential perfect*), el perfecto persistente (*perfect of persistent situation*) y el perfecto de pasado próximo (*perfect of recent past*). Se estudia la compatibilidad del perfecto con otros valores aspectuales, en particular, su relación con los aspectos perfecto e imperfecto. Termina el capítulo con la referencia a un posible aspecto prospectivo, correlativo del valor retrospectivo expresado por el perfecto.

La correspondencia entre las significaciones aspectuales generales y las categorías formales particulares que las expresan en las diversas lenguas es muy compleja, y plantea problemas muy distintos, los cuales, juntamente con otros asimismo interesantes, se revisan en los capítulos restantes. El capítulo cuarto atiende a algunas de las relaciones que se establecen entre las categorías de tiempo gramatical y aspecto: la en apariencia contradictoria relación del presente con el aspecto perfecto en las lenguas eslavas; el hecho interesante de que las oposiciones aspectuales parecen

limitarse a ciertos tiempos, especialmente el pasado; y la correspondencia que se da entre el tiempo presente y el aspecto imperfectivo, y el tiempo pasado y el aspecto perfectivo, según lo muestran lenguas de muy diversa índole. También atiende a las implicaciones que, desde el punto de vista del aspecto, conlleva la substitución de un tiempo por otro, en particular el empleo del presente para referir hechos pasados. Y finalmente se discute la interacción del aspecto perfecto con la categoría verbal de la voz.

El capítulo quinto examina la expresión formal de las distinciones aspectuales en diferentes lenguas. Dedicó especial atención al sistema aspectual de las lenguas eslavas, tanto en su funcionamiento sincrónico como diacrónicamente, comparándolo con el sistema aspectual de las lenguas bálticas en cuanto a su desarrollo, y tipológicamente con el georgiano. Como ejemplo de lenguas con marcadores aspectuales menos claros que los de las lenguas eslavas —pero no por ello menos válidos— presenta los sistemas aspectivos de los verbos árabe y francés, así como una sugestiva comparación entre los sistemas del verbo griego antiguo y moderno. Dentro de las expresiones sintácticas del aspecto, punto que trata a continuación, el autor destaca el paralelismo que hay entre expresiones locativas y los sintagmas empleados para expresar el aspecto progresivo —o imperfectivo— y la noción de estado transitorio (*contingent state*) en varias lenguas. Además, en este apartado, examina la noción de pasado-presente implícita en la significación del perfecto y las distintas maneras que tienen las lenguas para expresarla, así como el parecido formal y semántico de los aspectos perfecto e inferencial de algunas lenguas.

En el capítulo sexto, se revisan diversos criterios de tipo estructuralista aplicados a la determinación de las oposiciones aspectuales: el criterio morfológico, el criterio semántico, el criterio de frecuencia, la neutralización, etc., destacándose las consideraciones del autor sobre la influencia que ejercen diversos factores contextuales en la asignación de los valores de marca, de modo que el grado de una marca o el grado de una forma marcada no siempre es el mismo: es relativo a otras oposiciones.

Por último, dos apéndices y una amplia bibliografía completan el libro. En el apéndice A se proporciona la clasificación genética de las lenguas mencionadas en el texto, y una breve descripción de los sistemas aspectuales de las más citadas: el inglés, el ruso, búlgaro y el antiguo eslavo eclesiástico, entre las lenguas eslavas; el español y el francés, entre las romances; el griego

antiguo y moderno; y el chino. En el apéndice B se revisan, superficialmente, tres diferentes tendencias teóricas de reciente cuño aplicadas al aspecto: *Localist theory of aspect*, *Feature analysis* y *Model-theoretic semantics*.

El libro del profesor Comrie cumple sin duda alguna el objetivo para el cual fue pensado —en palabras del autor: “to provide an introduction to verbal aspect and related concepts” (p. vii)—, por la claridad de la exposición y la abundancia y riqueza de los temas y datos tratados. Por supuesto, hay algunos puntos que, por el carácter mismo de la obra, no se estudian con la profundidad que sería de desear; por ejemplo, el debatido problema de la naturaleza del aspecto perfecto. Pero hay que destacar que de ninguna manera el autor pretende hacer una exposición profunda de los temas. Se trata, en definitiva, de una excelente introducción a la problemática del aspecto, clara, didáctica y, sin lugar a dudas, muy útil para el estudioso no especialista que se interese por esta cuestión.

FULVIA COLOMBO DE KLÉRIGA

México-New York.

VIOLETA DEMONTE, *La subordinación sustantiva (Gramática generativo-transformacional del español)*, Madrid, Cátedra, 1977; 215 pp.

1. Con este volumen y la antología de trabajos de María Luisa Rivero,¹ abre Ediciones Cátedra una nueva colección dedicada a la gramática transformacional del español (G.G.T.), colección que viene a llenar una laguna de la cual se resentían los estudiosos del español. La autora, que ha sido profesor visitante del Departamento de Español de la Universidad de Indiana, presentó este trabajo como una investigación doctoral en la Universidad Autónoma de Madrid.

Conviene señalar que la obra ofrece excepcional interés para el lingüista hispano, ya que se presenta en ella una visión crítica, bien documentada, del panorama gramatical que directa o indirectamente atañe a la subordinación sustantiva del español. Te-

¹ MARÍA LUISA RIVERO, *Estudios de gramática generativa del español*, Madrid, Editorial Cátedra, 1977.